



The Greek Orthodox Church of Saint Demetrios

893 North Church Road ~ Elmhurst ~ IL ~ 60126

Tel: 630.834.7010 ~ Fax: 630.834.7256 ~ Website: www.saintdemetrioselmhurst.org

Reverend Father Andreas G. Georganas, Proistamenos

Reverend Father Panagiotis K. Malamis, Protopresbyter

June 4, 2020

St. Metrophanes/SS. Mary & Martha

Beloved Faithful of The Greek Orthodox Church of St. Demetrios in Elmhurst, IL,

Since March 15, 2020, we have been physically separated as the Body of Christ. For many of us, this has caused a disruption in our life's rhythm. The physical space and structure of an Orthodox Christian Church is sacred. Privately and collectively we have been praying for the day to come that our Parish of St. Demetrios will be able to welcome more worshippers in our sacred space. We thank you for your prayers, support, and understanding the past 82 days and during this difficult season, of which we are not out of.

Following the guidelines and blessings of our Metropolis, we are quickly approaching the day to open our doors to more faithful. Starting on the Holy and Great Feast of Pentecost (Sunday June 7, 2020) it is our intention to welcome a humble portion of our faithful back for Orthros, Divine Liturgy, & The Kneeling Vespers of Pentecost (Εσπερινός της Γονυκλισίας) and Great Vespers for the Feast of the Holy Spirit. Subsequently, Orthros & Divine Liturgy will be celebrated on Monday June 8, 2020. Divine Services will continue to be Live-Streamed.

We have devised a phone-in only sign-up system to accommodate our parishioners. The requirements and procedures put in place have been set for the health and safety of all in attendance. It is with great care that you read the guidelines we have implemented. At this point in time, we believe this is our best offering to you. Rest assured, our sights are set to returning to normal as soon as we possibly can, but this will take further patience and time.

We welcome you back, yet we have never been apart. Rather, we look forward to welcoming you in to our parish home of St. Demetrios, that sacred space we have so longed for. Once again, thank you for your continued prayers, patience and support.

With Love in our Ascended Lord,

Rev. Fr. Andreas G. Georganas

Proistamenos

Peter Barkoulies

Peter Barkoulies

President, Parish Council

Please note the following guidelines regarding the re-opening of our Parish Home.

- At the current time, following state and Metropolis protocol, we are limited to about 90 people in our Church per service in order to accommodate proper social distancing.
- If you are feeling sick, have a fever or other symptoms of illness, please continue to worship from your home, as our services will continue to be live-streamed.
- The state and the Metropolis encourage those in the high risk population, as well as those caring for them, to continue live-streaming the services from their homes.
- If a person(s) who is/are in the high risk population would like a home visitation for the express purpose of receiving the Holy Eucharist, Holy Unction, & Prayers, please contact the Church Office and Fr. Andreas will coordinate such a visit. We are always here for you!

Coming to Church

- Due to the capacity limitations, those who would like to attend a service must call in advance to register and verbally confirm with the Church Office (630.834.7010). Caller must be 18 years old or older. Please do so on Monday to Saturday, from 10am-3pm. In order to be fair and honor everyone's desire to attend, verbal communication is required - texts, e-mails or voicemail messages will not be honored.
- Firmly noted, only verbally confirmed and pre-registered worshippers are permitted to enter the Church. If your name is not on the list for the specific service, you are not permitted to enter.
- Once your registration is confirmed, you will receive an e-mail re-affirming the established guidelines along with screening questions that you should reflect upon and answer before attending.
- Upon arriving to Church, please check-in with a parish council member in the Narthex. Our Parish Council members will confirm your registration, assist you with candles and take you to your assigned seating area (people of the same household will be seated together). Thank you in advance for your cooperation and understanding.
- Every person over the age of 2 (3 years old & up) must wear a face mask/covering for the duration of the service and while inside the Church.
- Priest (s) and Chanter (s) are exempt from wearing face masks during and only while the actual service is being offered.
- Hand sanitizer will be available in the narthex for your use before entering the nave (Church proper). We encourage you to bring your own as well.
- Please remain in your designated seating area. The community center/fellowship hall is closed - there is no access. Please use washrooms in the narthex. Children under the age of 18 should be accompanied by an adult at all times.
- Please follow the direction of the parish council and Father for Holy Communion and dismissal.
- Please remember to wear your face masks, practice good social distancing and sanitize and/or properly wash your hands.

Thank you for your cooperation to help keep everyone safe and healthy as we live our Orthodox Faith in this unique time in history.

Πολυαγαπημένοι μας Πιστοί της Ελληνικής Ορθόδοξης Εκκλησίας του Αγίου Δημητρίου στο Elmhurst, IL

Από τις 15 Μαρτίου 2020, έχουμε χωριστεί σωματικά ως Σώμα Χριστού. Για πολλούς από εμάς, αυτό έχει διαταράξει τον ρυθμό της ζωής μας. Ο φυσικός χώρος και η δομή μιας Ορθόδοξης Χριστιανικής Εκκλησίας είναι ένας χώρος ιερός. Ιδιωτικά και συλλογικά προσευχόμαστε για την ημέρα που η Ενορία του Αγίου Δημητρίου θα είναι σε θέση να καλωσορίσει περισσότερους λάτρεις στον ιερό μας χώρο. Σας ευχαριστούμε για τις προσευχές, την υποστήριξή σας και την κατανόησή σας τις τελευταίες 82 ημέρες και κατά τη διάρκεια αυτής της δύσκολης περιόδου, από την οποία δεν έχουμε ακόμη βγει.

Ακολουθώντας τις οδηγίες και τις ευλογίες της Μητρόπολης μας πλησιάζουμε γρήγορα στην ημέρα για να ανοίξουμε τις πόρτες μας σε πιο πολλούς πιστούς. Ξεκινώντας από την Ιερή και Μεγάλη Γιορτή της Πεντηκοστής (Κυριακή 7 Ιουνίου 2020) είναι η πρόθεσή μας να καλωσορίσουμε ένα ταπεινό μέρος των πιστών μας πίσω για τον Όρθρο, τη Θεία Λειτουργία και των Εσπερινό της Γονυκλισίας της Πεντηκοστής και για τον Μεγάλο Εσπερινό της γιορτής του Αγίου Πνεύματος. Στη συνέχεια, Όρθρος και Θεία Λειτουργία θα γιορτάσουν τη Δευτέρα 8 Ιουνίου 2020. Όλες οι Θείες ακολουθίες θα συνεχίσουν να μεταδίδονται ζωντανά.

Έχουμε σχεδιάσει ένα σύστημα εγγραφής μόνο μέσω τηλεφώνου για τους ενορίτες μας. Οι απαιτήσεις και οι διαδικασίες που έχουν τεθεί έχουν τεθεί για την υγεία και την ασφάλεια όλων των παρευρισκομένων. Με μεγάλη προσοχή σας παρακαλούμε να διαβάσετε τις οδηγίες που έχουμε εφαρμόσει. Αυτή τη στιγμή πιστεύουμε ότι αυτές είναι το καλύτερο για όλους μας. Να είστε βέβαιοι ότι ο σκοπός μας είναι να επιστρέψουμε στην κανονικότητα το συντομότερο δυνατό, αλλά αυτό θα απαιτήσει περαιτέρω υπομονή και χρόνο.

Θα σας καλωσορίζαμε πίσω, αλλά δεν ήμασταν ποτέ χωρισμένοι. Αντίθετα, ανυπομονούμε να σας καλωσορίσουμε στο ενοριακό μας σπίτι του Αγίου Δημητρίου, σε αυτόν τον ιερό χώρο που λαχταρήσαμε τόσο πολύ. Για άλλη μια φορά, σας ευχαριστούμε για τις συνεχείς προσευχές, την υπομονή και την υποστήριξή σας.

Με Αγάπη στον Αναληφθέντα Κύριό μας,



+ Ανδρέας Γ. Γεωργιανάς
Προϊστάμενος

Peter Barkoulies

Παναγιώτης Μπαρκούλης
Πρόεδρος, Ενοριακό Συμβούλιο

Παρακαλούμε δείτε τις ακόλουθες οδηγίες σχετικά με το ξανανοιγμα της Εκκλησίας μας.

- Προς το παρόν, σύμφωνα με το πρωτόκολλο της πολιτείας και της Μητρόπολης, περιοριζόμαστε σε περίπου 90 άτομα στην Εκκλησία μας ανά λειτουργία, προκειμένου να κρατάμε την κατάλληλη κοινωνική απόσταση.
- Εάν αισθάνεστε άρρωστοι, έχετε πυρετό ή άλλα συμπτώματα ασθένειας, συνεχίστε να παρακολουθείτε τις λειτουργίες από το σπίτι σας, καθώς θα συνεχίσουν να μεταδίδονται ζωντανά.
- Η πολιτεία και η Μητρόπολη ενθαρρύνουν όσους βρίσκονται στον πληθυσμό υψηλού κινδύνου, καθώς και αυτούς που τους φροντίζουν, να συνεχίσουν να παρακολουθούν τις λειτουργίες από τα σπίτια τους.
- Εάν ένα άτομο(α) που είναι στον πληθυσμό υψηλού κινδύνου θα ήθελε μια επίσκεψη στο σπίτι μόνο για τον σκοπό Θείας Κοινωνίας, Ευχελαίου η και για Προσευχή, σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το γραφείο της Εκκλησίας και ο πάτερ Ανδρέας θα κανονίσει μια τέτοια επίσκεψη. Είμαστε εδώ πάντα για εσάς!

Για όσους θα έρθουν στην Εκκλησία

- Λόγω των περιορισμών χωρητικότητας, όσοι επιθυμούν να παρευρεθούν σε μια λειτουργία πρέπει να καλέσουν εκ των προτέρων για να εγγραφούν και να επιβεβαιώσουν προφορικά την πρόθεση τους στο Γραφείο της Εκκλησίας (630.834.7010). Ο καλούντας πρέπει να είναι 18 ετών και άνω. Πάρτε τηλέφωνο από Δευτέρα έως Σάββατο, από τις 10 π.μ. έως τις 3 μ.μ. Για να είμαστε δίκαιοι και να τιμήσουμε την επιθυμία όλων να παρευρεθούν, απαιτείται προσωπική προφορική επικοινωνία - μηνύματα κειμένου, μηνύματα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή φωνητικά μηνύματα δεν θα αναγνωρίζονται.
- Επισημαίνεται ότι επιτρέπεται να εισέλθουν στην Εκκλησία μόνο οι προφορικά επιβεβαιωμένοι και προ-εγγεγραμμένοι προσκυνητές. Εάν το όνομά σας δεν περιλαμβάνεται στη λίστα για τη συγκεκριμένη υπηρεσία, δεν θα σας επιτραπεί η είσοδος.
- Μόλις επιβεβαιωθεί η εγγραφή σας, θα λάβετε ένα e-mail που θα επιβεβαιώνει τις καθιερωμένες οδηγίες μαζί με ερωτήσεις ελέγχου που πρέπει να σκεφτείτε και να απαντήσετε πριν παρευρεθείτε.
- Κατά την άφιξή σας στην Εκκλησία, παρακαλείστε να έρθετε σε επαφή με ένα μέλος του Κοινοτικού Συμβουλίου στον Νάρθηκα. Τα μέλη του Κοινοτικού Συμβουλίου θα επιβεβαιώσουν την εγγραφή σας, θα σας βοηθήσουν με κεριά και θα σας πάνε στο στασίδι που έχει οριστεί για εσάς (άτομα της ίδιας οικογένειας θα καθίσουν μαζί). Σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων για τη συνεργασία και την κατανόησή σας.
- Κάθε άτομο ηλικίας άνω των 2 ετών (3 ετών και άνω) πρέπει να φορά μάσκα / κάλυμμα προσώπου μέσα στην Εκκλησία και κατά όλη τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Οι ιερείς και οι ψάλτες εξαιρούνται από τη χρήση μάσκας προσώπου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και μόνο τότε.
- Απολυμαντικό χεριών θα είναι διαθέσιμο στον Νάρθηκα για χρήση προτού μπείτε στο κύριο ναό. Σας ενθαρρύνουμε να φέρετε και το δικό σας.
- Παραμείνετε στο καθορισμένο στασίδι σας. Το κοινοτικό κέντρο / γυμναστήριο είναι κλειστό - δεν υπάρχει πρόσβαση. Χρησιμοποιήστε τις τουαλέτες στο Νάρθηκα, αν χρειαστείτε. Τα παιδιά κάτω των 18 ετών πρέπει να συνοδεύονται από ενήλικα ανά πάσα στιγμή.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες των μελών του Κοινοτικού Συμβουλίου και των Ιερέων για την Ιερή Κοινωνία και την απόλυση.
- Μην ξεχνάτε να φοράτε τις μάσκες προσώπου σας, να εξασκείτε σωστές κοινωνικές αποστάσεις και να πλένετε / απολυμαίνετε καλά τα χέρια σας.

Σας ευχαριστούμε για τη συνεργασία σας ώστε να κρατήσετε όλους ασφαλείς και υγιείς, καθώς ζούμε την Ορθόδοξη πίστη μας σε αυτή τη μοναδική εποχή της ιστορίας.